

B 贝尔熊和朋友们  
BEAR & FRIENDS

·关于友情的故事·

# 贝尔熊吃不饱

作者：[美]卡玛·威尔逊 绘画：[英]简·查普曼



全国百佳出版社  
中央编译出版社  
China Central Documentary Press

# 贝尔熊吃不饱



作者：[美]卡玛·威尔逊

绘画：[英]简·查普曼

## 图书在版编目(CIP)数据

贝尔熊吃不饱 / (美) 威尔逊著; (英) 查普曼绘;  
禹田译. -- 北京: 中央编译出版社, 2010. 4  
(贝尔熊和朋友们: 关于友情的故事)  
ISBN 978-7-5117-0237-1

I. ①贝… II. ①威… ②查… ③禹… III. ①图画  
故事-美国-现代 IV. ① I712.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 057483 号

Original English language edition of Text copyright © 2004 by Karma Wilson  
Original English language edition of Illustrations copyright © 2004 by Jane Chapman  
Published by arrangement with Margaret K. McElderry Books,  
An imprint of Simon & Schuster Children's Publishing Division  
All rights reserved. No part of this book may be reproduced or  
Transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical,  
Including photocopying, recording or by any information storage  
And retrieval system, without permission in writing from the Publisher.



本书中文简体版由美国西蒙·舒斯特出版公司授权中央编译出版社独家出版，  
未经出版者许可，不得以任何方式抄袭、复制或摘录本书中的任何内容。



## 贝尔熊和朋友们

关于友情的故事

## 贝尔熊吃不饱

作者	[美] 卡玛·威尔逊
绘画	[英] 简·查普曼
翻译	禹田文化
策划	安洪民
责任编辑	刘文利
项目编辑	连莹
装帧设计	王雪
出版人	和龔
出版	中央编译出版社
地址	北京西单西斜街 36 号
邮编	100032
编辑部	(010) 66509360 66509365
发行电话	(本市) (010) 66509364 66509618 (外埠) (010) 88356825 88356856
网址	www.cctpbook.com
印刷	
经销	各地新华书店
版次	2010 年 4 月第 1 版 第 1 次印刷
开本	260 × 250 1/12
印张	3
字数	3 千字
定价	25.00 元

本社常年法律顾问: 北京大成律师事务所首席顾问律师 鲁哈达  
凡有印刷质量问题, 本社负责调换。电话: 010-66509618





读温馨的故事，告诉小朋友友情中无私的  
分享与帮助。





春天来了，贝尔熊从甜甜的梦中慢慢醒来，  
在温暖的洞穴里打着哈欠。  
整个冬天，他一直在睡觉，什么东西都没有吃。  
现在，他觉得饿极了，身体也瘦了很多。



饥饿的贝尔熊摇摇晃晃地走到洞外，  
想找点吃的填饱肚子。

他用爪子在地上刨啊刨，  
挖出了很多鲜嫩的幼苗。



贝尔熊把原本绿油油的草地吃得光秃秃的。  
但他还是觉得饿！





小老鼠拎着橡果桶，  
蹦蹦跳跳地跑了过来。

“快走吧！”他尖着嗓子对贝尔熊说，  
“我们去草莓谷！”



贝尔熊驮着小老鼠，  
穿过森林，向草莓谷走去。  
在那儿，一顿丰盛的草莓大餐正等着他们。

A fluffy brown bear is lying on its side in a lush green field. The bear's fur is thick and brown. In the foreground, there are several strawberry plants with green leaves and small red strawberries. A small white butterfly is flying in the air near the bear's head. The background is a soft, green, hazy landscape with a tree trunk visible on the left.

红红的草莓可真甜啊！

他们敞开肚皮，

尽情地享用！

可是，

这些草莓还是填不饱

贝尔熊的肚子！





野兔出现的时候，刚好到了该吃午餐的时间。

太阳发出耀眼的光芒，照耀着大地。

“你好啊，小老鼠！嘿，贝尔熊，你怎么样？”

他热情地和两位好朋友打招呼。



“我很饿！我要吃东西！”

贝尔熊抱怨着。

野兔说：“跟我来吧！我带你们去吃鲜美的苜蓿草，就在棉白杨树下面。”

“嘎吱”，“嘎吱”，“嘎吱”！

三个好朋友在苜蓿草丛中享用午餐。



可是，

鲜美的苜蓿草还是填不饱

贝尔熊的肚子！







獾叼着他的新鱼竿走了过来。

“池塘里有鲜鱼宴等着我们呢！快来吧！”